

2005年度 高中升学指导信息 (续)

我们在上一期里给大家介绍了面向中国归国者、外国中学生及其监护人（家长）的升学指南，现在给大家介绍其后续信息。

另外，前一期里已经介绍过的内容，若开始时间是9月以后的话，将再次登载于此。同时，有的活动在开始日程等方面发生了变更，敬请加以留意。

按①日期时间和地点/②报名处 之顺序登载

◆埼玉县

“面向不以日语为母语的孩子及其家长的高中升学指南” 「日本語を母語としない子どもと保護者の高校進学ガイダンス」

① 9月11日(星期日) 13:00~16:00
らおざたわー かいぎしつ さいきょう
ラムザタワー3階1・2会議室 (JR埼京
せん おさしのせん おさしうらわ
線・武蔵野線武蔵浦和駅 步行1分钟)

问询电话: 048-723-0826 (山尾)

10月10日(节日) 13:00~16:00 越谷
しちゅうおうしみんかいがん とうぶい せざきせんこしがや
市中央市民会館 (東武伊勢崎線越谷
えき 駅 步行5分钟)

问询电话: 090-3912-3597 (奥村)

② 埼玉県国際交流協会事業課(伊藤FAX:
048-833-3291)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、电话号码、所在地的市、町、村名称、年级、出身国、希望前往的会场、及是否需要配备翻译等事项。

2005年度 高校進学の進路
ガイダンス情報 (続き)

ぜんごう しょうかい ちゅうごくきこくしゃ がいこく
前号でもご紹介した中国帰国者や外国
じん ちゅうがくせい ほごしゃ かたがた
人の中学生とその保護者の方々のための進
路ガイダンス情報の続きをお知らせします。

なお、前号に掲載した内容でも9月に降に開催されるものについては、再掲しています。また、開催日程等が変更されたものがありますので、ご注意ください。

◆大阪府

(大阪市)

“多文化升学指南”「多文化進路ガイダンス」

① 10月2日(星期日)、大阪市立東商業
こうこう
高校… 家长(监护人)亦可参加

② 大阪市外国人教育研究協議会事
むきょく
務局 (〒540-0006 大阪府大阪市中央区
ほうえんざか ちゅうおうせいねんせんたー
法円坂1-1-35 大阪市中 央青年センター
ない
内、FAX:06-6946-7795)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、电话号码、所在地的市、町、村名称、年级、出身国、希望前往的会场、及是否需要配备翻译等事项。



(大阪府内の其它地区)

“多种语言升学指南”「多言語進路ガイド
ンス」

- ① 10月16日(星期日) 13:00~16:00 富田
林消防署(近鉄線富田林西口駅 步行5分钟)

11月13日(星期日) 13:00~16:00 同上
河内長野市国際交流協会

(TEL:0721-54-0002 江川・辻本、只提供日语服务)

- ② 河内長野市国際交流協会 (FAX:07
21-54-0004)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、
电话号码、所在地的市、町、村名称、
年级、出身国、希望前往的会场、及是
否需要配备翻译等事项。

◆長野県

“面向外国学生的升学指南”「外国籍生徒
進路ガイダンス」

- ① 9月11日(星期日) 長野市・ふれあ
い福祉センター(※日期改成了8月28日)

9月19日(节日) 伊那市・いなっせ

10月9日(星期日) 松本市・南部公民
館

10月16日(星期日) 上田市・上野が丘
公民館

咨询电话: (財)長野県国際交流推
進協会(春原・片山 TEL:026-235-7186、
可说汉语)

- ② 同上

◆奈良県

“面向在日外国初中生的升学指南”「在日
外国人中学生のための高校進学ガイ
ダンス」

- ① 9月16日(星期五) 生駒市
9月30日(星期五) 北葛城郡

※ 均定于傍晚举行

- ② 奈良県外国人教育研究会 (FAX:07
42-62-5568)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓
名、电话号码、所在地的市、町、村名
称、年级、出身国、希望前往的会场、
及是否需要配备翻译等事项。

◆神奈川県

“面向不以日语为母语的人们之高中升学指
南”「日本語を母語としない人たちのための高
校進学ガイダンス」

- ① 9月23日(星期五) 13:00~16:00 神奈
川県民センター2階大ホール(JR横浜駅
西口 步行5分钟)

10月2日(星期日) 13:00~16:00 ひら
つか市民活動センター(JR平塚駅下车)

10月10日(节日) 13:00~16:00 いちよ
う小学校コミュニティーハウス(高座
渋谷駅下车 步行15分钟)

10月15日(星期六) 13:00~16:00 さ
がみはら国際交流ラウンジ(JR横浜、淵
野辺駅下车)

- ② 无须事前报名

◆千叶县

“面向不以日语为母语的^{ほご}父母及其^{おや}孩子的高中升学指南”
 “日本語を母語としない^{ほご}親と^{おや}子どものための^{こうこうしんがく}高校進学ガイダンス”

① 10月1日(星期六)13:30~16:30 千葉
 市国際交流協会会議室(センターシ
 ータービル12F)

10月15日(星期六)13:30~16:30 船
 橋市葛飾公民館講堂

10月16日(星期日)13:30~16:30 柏
 ミュゼ

问询电话: 長澤043-290-2568、白谷043-424-4364 (只提供日语服务)

② 千葉会场 白谷FAX:043-424-4364 (截止至9月24日)

船桥会场 仲江FAX:047-466-2011 (截止至10月7日)

柏会场 三橋FAX:04-7191-6013 (截止至10月7日)

※ 请事先通过传真报名。须写明姓名、电话号码、所在地的市、町、村名称、年级、出身国、希望前往的会场、及是否需要配备翻译等事项。



◆東京都

“面向不以日语为母语的^{ほご}父母子女的高中升学指导”
 “日本語を母語としない^{ほご}親子のための^{こうこうしんがく}高校進学ガイダンス”

① 10月16日(星期日)13:00~16:30 東京ボランティアセンター・会議室ABセントラルプラザ10階 (JR総武線飯田橋駅西口 步行1分钟/地下鉄東西線・有楽町線・南北線飯田橋 步行1分钟)

问询电话: 多文化共生センター・東京21 (日语服务 TEL:03-3801-7127、汉语服务 TEL:090-1796-9575 王)

② 同上

※ 参加费(资料费)200日元

